

和文

- 外務省 (2003) 「メコン河委員会拠出金」. <http://www.mofa.go.jp/mofaj/gaiko/oda/shiry/sonota/k_kikan_15/pdfs/177.pdf>(最終アクセス日 2008 年 9 月 15 日).
- 外務省 (2006) 『国際機関等への拠出金・出資金等に関する報告書 平成 18 年度版』.
- 外務省 (2007) 『国際機関等への拠出金・出資金等に関する報告書 平成 19 年度版』.
- 外務省 (2008a) 「カンボジア王国 (Kingdom of Cambodia)」. <<http://www.mofa.go.jp/MOFAJ/area/cambodia/data.html>>(最終アクセス日 2008 年 8 月 16 日).
- 外務省 (2008b) 「ベトナム：90 年度までの有償資金協力及び無償資金協力実績：年度別・形態別実績」. <http://www.mofa.go.jp/mofaj/gaiko/oda/shiry/jisseki/kuni/j_90sbefore/901-02.htm> (最終アクセス日 2008 年 8 月 26 日).
- 外務省 (2008c) 「ベトナム：91 年度～98 年度の有償資金協力及び無償資金協力実績：年度別・形態別実績」. <http://www.mofa.go.jp/mofaj/gaiko/oda/shiry/jisseki/kuni/j_99/g1-02.htm> (最終アクセス日 2008 年 8 月 26 日).
- 外務省国際協力局 (編) (2008) 『政府開発援助 (ODA) 国別データブック 2007』.
- 国際協力機構 (JICA) (2008) 「カンボジア水力開発マスタープラン調査の概要」. <http://gwweb.jica.go.jp/km/km_frame.nsf>(最終アクセス日 2008 年 8 月 16 日).
- 杉田玲奈 (2005) 「ADB 融資国道一号线改修事業監査～非自発的住民移転政策実施におけるカンボジアでの課題」 『フォーラム Mekong』 Vol.6 No.4, pp.12-17.
- 地球・人間環境フォーラム (2007) 『ベトナムにおける企業の環境対策と社会的責任 CSR in Asia』 東京：地球・人間環境フォーラム.
- 福田健治 (2008) 「カンボジア国道 1 号線改修事業～無償資金協力と大規模住民移転」 『フォーラム Mekong』 Vol.9 No.2, pp.22-27.
- 堀博 (1996) 『メコン河—開発と環境』 東京：古今書院.
- 松本悟 (2003) 「メコン地域：地域全体の市民社会の声を反映する仕組みを」日本環境会議／『アジア環境白書』編集委員会 (編) 『アジア環境白書 2003/2004』 東京：東洋経済新報社, pp.175-200.

英文

- 3S Protection Network (3SPN) (2005). 3S Newsletter, Vol.1 No.1.
- 3SPN (2006). Press Release: Severe Flooding Affecting the Lives of Villagers on the Srepok River, 16 August 2006. Ratanakiri, Cambodia: 3SPN.
- 3SPN (2007). Abandoned Villages along the Sesan River in Ratanakiri Province, Northeastern Cambodia. Ratanakiri, Cambodia: 3SPN.
- 3SPN (in progress). State of the 3S Rivers Report 2006-mid 2007. Ratanakiri, Cambodia: 3SPN.
- Australian Mekong Resource Centre (AMRC) (2003). Hydropower Development in the Se San Watershed. Sydney, Australia: AMRC. Last retrieved on 16 August 2008 from: http://www.mekong.es.usyd.edu.au/case_studies/sesan/index.htm.
- Baird, Ian G. (2005). Major Fish Migration in the Lao-Cambodia Mekong Area. Presentation at the Northeast Cambodia Northeast Fishery Forum, Stung Treng, Cambodia, 22 February 2005.

- Baird, Ian G., *et al.* (2002). *A Community-Based Study of the Downstream Impacts of the Yali Falls Dam along the Se San, Sre Pok and Sekong Rivers in Stung Treng Province, Northeast Cambodia*. Stung Treng, Cambodia: Se San Protection Network (SPN) Project, Partners for Development (PFD), Non-Timber Forest Products Project (NTFP), Se San District Agriculture, Fisheries, and Forestry Office, and Se San District Office.
- Baird, Ian G., and Mean Meach (2005). *Sesan River Fisheries Monitoring in Ratanakiri Province, Northeast Cambodia: Before and After the Construction of the Yali Falls Dam in the Central Highlands of Vietnam*. Ratanakiri, Cambodia: 3SPN.
- Chandara, Lor, and Fergal Quinn (2007). Vietnam Offers To Build Two Hydropower Dams in Ratanakiri. *Cambodia Daily*, 20 July 2007.
- Cambodian and Vietnamese Committees for the Management of the Se San and Srepok Rivers (2008). *Minutes of the Fourth Meeting between Cambodian and Vietnamese Committees for the Management of the Se San and Sre Pok Rivers, 4-5 March*.
- Claasen, A. H. (2004). *Abundance, Distribution, and Reproductive Success of Sandbar Nesting Birds below the Yali Falls Hydropower Dam on the Sesan River, Northeast Cambodia*. Phnom Penh, Cambodia: Worldwide Fund for Nature (WWF), Danish International Development Assistance (DANIDA), Wildlife Conservation Society (WCS), and BirdLife International in Indochina.
- Community Representatives Living along the Sesan River in Ratanakiri Province (2007). *Letter regarding the Meeting to Monitor on the Draft Sesan EIA Report Causing from the Hydropower Projects in Vietnam to Cambodia Part (sic)*, 30 June 2007, Ratanakiri, Cambodia.
- Electricity of Vietnam (EVN) (2003). *Result of Five Prime Ministers Solution in order to Avoid Damage to Downstream by Ialy Reservoir Water Release (sic)*. Hanoi, Vietnam: EVN.
- Fisheries Office, and Non-Timber Forest Products Project (NTFP) (2000). *A Study of Downstream Impacts of the Yali Falls Dam in the Sesan River Basin in Ratanakiri Province, Northeast Cambodia*. Ratanakiri, Cambodia: Fisheries Office.
- Halcrow and Partners (1999). *Sekong-Se San and Nam Theun River Basins Hydropower Development Study, Final Report*. Manila, the Philippines: Asian Development Bank.
- Hirsch, Phillip, and Andrew B. Wyatt (2004). Negotiating Local Livelihoods: Scales of Conflict on the Se San River Basin. *Asia Pacific Viewpoint*, Vol.45 No.1, pp.51-63.
- McKenney, Bruce (2001). (Cited in Wyatt & Baird, 2007) *Economic Valuation of Livelihood Income Losses and Other Tangible Downstream Impacts from the Yali Falls Dam to Se San River Basin in Ratanakiri Province, Cambodia*. Phnom Penh, Cambodia: Oxfam America East Asia Regional Office.
- Mekong River Commission (MRC) (1995). *Agreement on the Cooperation for the Sustainable Development of the Mekong River Basin*. Bangkok, Thailand: MRC.
- MRC (2003). *Procedures for Notification, Prior Consultation and Agreement*. Phnom Penh, Cambodia: MRC.
- MRC (2008a). *About the MRC*. Vientiane, Lao PDR: MRC. Last retrieved on 18 August 2008 from: <http://www.mrcmekong.org>.
- MRC (2008b). *Financial Statements for the Year Ended 31 December 2007*. Vientiane, Lao PDR: MRC. Last retrieved on 20 August 2008 from: http://www.mrcmekong.org/download/finance/Financial_Statement2007.pdf.
- NGO Forum on Cambodia (2005). *Down River: The Consequences of Vietnam's Se San River Dams on Life in Cambodia and their Meaning in International Law*. Phnom Penh, Cambodia: NGO Forum on Cambodia.
- Oxfam America East Asia Regional Office (2005). *Existing or Proposed Hydropower Sites in the Sekong, Sesan, Srepok Basins – Status of Large-Scale Projects*. Phnom Penh, Cambodia: Oxfam America East Asia Regional Office.
- Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) (2008). *OECD.Stat Extracts*. Paris, France: OECD. Last retrieved on 27 August 2008 from: <http://stats.oecd.org/WBOS/Index.aspx?DatasetCode=CRSNEW>.
- PECC-1 and KCC (2008). *Lower Se San 2 Hydropower Project: Public Consultation Meeting for the EIA Study*. Document distributed at the Consultation Meeting on Lower Sesan 2 Project, 9 May 2008, Stung Treng, Cambodia.
- Poulsen, Anders F., *et al.* (2002). *Fish Migrations of the Lower Mekong River Basin: Implications for*

- Development, Planning and Environmental Management. *MRC Technical Paper*, No.8. Phnom Penh, Cambodia: MRC.
- Representatives of the Ethnic Groups Living along the Sesan River of the Four Districts in Ratanakiri (2002). *Joint Statement from Ethnic Minority Groups Living along the Sesan River in Ratanakiri*, 24 November 2002, Ratanakiri, Cambodia.
- Representatives of the Riparian Communities in Cambodia, Laos, and Thailand (2005). *Declaration of the Cambodia Northeast Fishery Forum*, 23 February 2005, Stung Treng, Cambodia.
- Representatives of the Sesan Protection Network in Ratanakiri and Stung Treng Provinces (2005). *Letter to Samdach Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia*, 5 May 2005, Ratanakiri, Cambodia.
- Representatives of the Sesan, Srepok and Sekong Protection Network in Ratanakiri and Stung Treng Provinces (2006). *Letter to Samdach Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia*, 4 May 2006, Ratanakiri, Cambodia.
- Representatives of the Srepok Community (2007). *Community Statement over Dam Construction on the Srepok River in Vietnam*, 12 January 2007, Phnom Penh, Cambodia.
- Sam, Rith (2007). Villagers Oppose More Dams in Vietnam. Inter Press Service News Agency (IPS), 14 January 2007.
- Sam, Rith, and Cat Barton (2006). Vietnamese Dams Proposed for Cambodian River. *Phnom Penh Post*, Issue 15/19, 21 September – 5 October 2006.
- Scurrah, Natalia (2007). Transboundary Tributaries: More Hydro Dams, Still No Compensation for Affected Communities. *Watershed: People's Forum on Ecology*, Vol.12 No.2, pp.15-19.
- Sesan Protection Network (SPN) (2005). *Press Release: A Heavy Water Release from Vietnam's Yali Falls Dam Floods Communities in Northeastern Cambodia*, 1 September 2005. Ratanakiri, Cambodia: SPN.
- SWECO Grøner in association with Norwegian Institute for Water Research, EVIORO-DEV, and ENS Consult (2006a). *Environmental Impact Assessment on the Cambodian Part of the Srepok River due to Hydropower Development in Vietnam: Final Report*. Hanoi, Vietnam: EVN.
- SWECO Grøner in association with Norwegian Institute for Water Research, EVIORO-DEV, and ENS Consult (2006b). *Environmental Impact Assessment on the Cambodian Part of the Sesan River due to Hydropower Development in Vietnam: Final Report*. Hanoi, Vietnam: EVN.
- SWECO Grøner in association with Norwegian Institute for Water Research, EVIORO-DEV, and ENS Consult (2007). *Rapid Environmental Impact Assessment on the Cambodian Part of the Sesan River Due to Hydropower Development in Vietnam, Final Report*. Hanoi, Vietnam: EVN.
- Swift, Peter (2006). *Livelihoods in the Srepok River Basin in Cambodia: A Baseline Survey*. Phnom Pnh, Cambodia: NGO Forum on Cambodia.
- Tek, Vannara (2008). Interview, 1 June 2008, Stung Treng, Cambodia.
- Towards Ecological Recovery and Regional Alliance (TERRA) (2006). Vietnamese Authorities Meet Cambodians Threatened by Srepok Dam Projects. *Watershed: People's Forum on Ecology*, Vol.12 No.1, p.8.
- TERRA, and International Rivers (IR) (2008). *Existing and Planned Lao Hydropower Projects*. Last retrieved on 15 August 2008 from: <http://internationalrivers.org/files/Lao%20dam%20data%2016May08.pdf>.
- Trandem, Ame (2008a). *List of Dam Projects in 3S Watershed*. Unpublished manuscript.
- Trandem, Ame (2008b). Interview, 30 May 2008, Phnom Penh, Cambodia.
- United Nations Environment Programme (UNEP) (2008). United Nations Environment Programme Dams and Development Project. Nairobi, Kenya: UNEP. Last retrieved on 19 August 2008 from: http://hqweb.unep.org/dams/documents/ell.asp?story_id=15.
- Vietnam News (VNS) (2007a). EVN to Look at Cambodian Power Projects, 16 June 2007.
- VNS (2007b). EVN to Build Two Cambodian Plants, 15 September 2007.
- VNS (2008). EVN Constructs Two Hydropower Plants: Electricity of Viet Nam Plans to Bring Cambodia Power, 18 January 2008.
- Wyatt, Andrew B., and Baird, Ian G. (2007). Transboundary Impact Assessment in the Sesan River Basin: The Case of the Yali Falls Dam. *International Journal of Water Resources Development*, Vol. 23 No. 3, pp.427-441.

年表

○全体 ●セサン川 ■スレポック川 ▲セコン川

1957年

○「メコン河下流域調査調整委員会」（通称「メコン委員会」）が発足。

1970年

○メコン委員会が、「1970年水資源開発プラン」を発表。

1978年

○メコン委員会が、「暫定メコン委員会」として活動を継続。

1990年

■月不詳、ドライホリン・オールドダム完成（現在は操業中止）。

1992年

●ベトナム政府が、ヤリ滝ダムの環境影響評価（EIA）と経済性評価を実施。

1993年

●11月、ヤリ滝ダムの建設が始まる（2001年完成、2000年タービン運転開始、2002年正式操業開始）。

1995年

- 4月、カンボジア、ラオス、タイ、ベトナム政府が、「メコン河流域の持続可能な開発のための協力協定」（「メコン河協定」）に署名。メコン河委員会（MRC）が発足。
- MRCが、第一年年次ワークプランを採択。

1996年

●後半、大規模な洪水がセサン川沿いの村々を襲う。

1998年

●6月、ヤリ滝ダムの貯水池が完成。

1999年

- この年から2001年にかけて、ヤリ滝ダムの放水が、ベトナムとカンボジアで死者をふくむ深刻な被害を引き起こす。
- 4月、ベトナム国家水力発電計画の調査が始まる。
- 7月、アジア開発銀行（ADB）が、セサン3ダムの建設に技術支援の贈与を決定。
▲月不詳、ホワイホダムが操業を開始。

2000年

- 2月、NGOが「セサン・ワーキンググループ」を結成、ラタナキリ州で発生した問題の概要をはじめて記録する。
- 3月、ヤリ滝ダムの貯水池から突然の放水があり、6人が溺死。
- 3月、ラタナキリ州のセサン川流域で大波による死者が出ているなどの報道。MRCが調査団を現地に派遣。
- 4月、セサン3ダムに関するEIA報告書案が完成。
- 4月、ベトナム政府が、ヤリ滝ダムの放水被害について公式に謝罪。
- 5月、ヤリ滝ダムのタービン4基中2基の運転が始まる。
- 10月、ベトナム政府が、セサン3ダムに対するADBからの事業支援は必要ないと発表。
- 10月、「セサン川を管理するカンボジア・ベトナム共同委員会」（セサン共同委員会）が発足。
- 12月、カンボジア国内メコン委員会から成る代表がヤリ滝ダムを訪問し、ベトナム政府関係者と会談。カンボジア・ベトナム両国が、5項目の解決策で合意。

2001年

- 7月、セサン共同委員会の第1回会合が開かれる。
- 12月、セサン保全ネットワーク（SPN）の結成。

2002年

- 1月、ヤリ滝ダム の 操業が正式に始まる。
- 4月、セサン共同委員会の第2回会合が開かれる。
- 6月、セサン3ダム の 建設が始まる（2005年完成、2006年操業開始）。
- 11月、ベトナム工業省の職員が、ダムのために下流カンボジアで被害が出ている事実を認め、2000年の放水による環境社会影響に対し謝罪。
- 11月、「ラタナキリ州セサン川流域に住む諸少数民族による共同声明」の発表。カンボジア政府に送付される。

2003年

- 4月、セサン3Aダム の 建設が始まる（2006年タービン運転開始、2007年完成）。
- 8月、世界銀行カンボジア事務所長がラタナキリ州を訪問。住民・NGOと会合。
- 10月、スウェーデン国際開発局（SIDA）がSPNと会合。
- 11月、セサン共同委員会の第3回会合で、ベトナム首相が、「ヤリ滝ダム の 放水による下流への被害を回避するための首相による解決の結果」（「5つの解決策」）という指示書を発行。住民・NGOが入手したのは、数年後のことだった。
 - ▲ 10月、セピエン・セナムノイダム の 実施可能性調査の覚書が交わされる。
- 11月、プレイクロンダム の 建設が始まる（2008年完成予定）。
- 11月、MRC理事会が、メコン河支流の流域内での利用や流域外への転流に関する合同委員会への通知の様式を承認。
 - 12月、ブオンクオップダム の 建設が始まる（2008年完成・操業開始予定）。

2004年

- MRCの調整によって、カンボジア・ベトナム両政府が共同でカンボジア側のセサン川の水質調査を開始。
 - スレボック川の流れや水位に異常な変化が見えはじめる。
- 1月、カンボジア側のセサン川管理委員会が廃止され、その権能は「カンボジア、ベトナム、ラオス、タイ国境ダムおよび運河の調整に関する常設委員会」に引き継がれる。
 - 11月、ブオントゥアスラダム の 建設についてカンボジア政府がベトナム政府から通知を受け取る（同年末建設開始、2008年完成予定）。
- 11月、セサン4A調整池の建設が始まる（2008年完成予定）。

2005年

- 乾季（1月～4月ごろ）の間、水位がかつてないほど低くなる。
- 1月、セサン4ダム の 建設が始まる（2010年完成予定）。
- 2月、「カンボジア北東部漁業フォーラム」開催。「カンボジア北東部漁業フォーラム宣言」を発して閉幕。
 - 4月、セサン3ダム が操業を開始。
 - 5月、「セサン保全ネットワークからフン・セン首相に宛てた要望書」の提出。
 - 6月、水質調査が終了。水質調査に関するNGO向け協議会の開催。
 - 8月、激しい洪水が村を襲い、少なくとも住民1名が溺死。
 - 8月、ベトナム政府が、セサン4ダム の EIA報告書案をカンボジア政府に渡す。
 - 8月、洪水が川沿いの村を襲う。
 - 9月、深刻な洪水が川沿いの村を襲う。
- 10月、SPNが発展解消し、「セサン・スレボック・セコン保全ネットワーク」（3SPN）が生まれる。
 - 12月、洪水が川沿いの村を襲う。
 - ▲ 12月、ナムコン3ダム の 実施可能性調査に関する覚書が交わされる。
 - ▲ 月不詳、セコン5ダム の 実施可能性調査に関する覚書が交わされる（2008年調査終了予定、2015年操業予定）。

2006 年

- 水位の異常変動が悪化し、通年で見られるようになる。
 - ▲3月、セカマン1ダムの実施可能性調査が始まる（2008年建設開始予定）。
 - ▲3月、セコン4ダムの実施可能性調査の覚書が交わされる（2008年建設開始予定、2014年操業開始予定）。
 - ▲月不詳、セカマン3ダムの実施可能性調査の覚書が交わされる。
 - ▲4月、セカマン3ダムの建設が始まる（2010年操業開始予定）。
- 5月、「セサン・スレポック・セコン保全ネットワークからフン・セン首相に宛てた要望書」の提出。
 - 後半、ベトナム政府が、カンボジア領での5か所のダム事業をカンボジア政府に提案。
 - 8月、深刻な洪水が川沿いの村を襲う。
 - ▲10月、ナムコン1ダムの建設の覚書が交わされる（2008年建設開始予定、2013年操業開始予定）。
 - 11月、スレポック事後EIA報告書の発行。
 - 12月、セサン事後EIA報告書の発行。
 - 月不詳、セサン3Aダムの1基目のタービンが稼動。

2007 年

- 1月、スレポック事後EIA報告書をめぐる公聴会の開催。同日、「ベトナム領スレポック川におけるダム建設に関するスレポック流域住民による声明」の発表。
- 2月、スレポック3ダムの建設が始まる（2010年操業開始予定）。
- 5月、セサン3Aダム完成。
- 6月、カンボジア水力開発マスタープラン調査が始まる。
- 6月、セサン下流1ダム、下流2ダムについて、EVNが実施可能性調査を行うことに、カンボジア・ベトナム両政府が合意。
- 6月、「ベトナムのセサン川流域水力発電事業によるカンボジア側への環境影響評価報告書案をめぐる会合について（要請書）」の送付。
- 7月、セサン事後EIA報告書の発行、調査結果について公聴会が開かれる。事前の情報公開が不十分、また被害住民の参加が拒まれたため、NGOも出席を拒否。
- 8月、2か所のダム建設に関して、カンボジア・ベトナム両政府が正式に合意。
 - 8月、深刻な洪水が発生。

2008 年

- 1月、セサン下流1ダムの実施可能性調査が始まる。
- 1月、セサン下流2ダムの実施可能性調査が始まる（2009年建設開始予定、2014年操業開始予定）。
 - 2月、スレポック4ダムの建設が始まる（2010年完成予定）。
- 3月、セサン共同委員会の協議事項にスレポック川の管理を追加、「セサン・スレポック川を管理するカンボジア・ベトナム共同委員会」（「セサン・スレポック共同委員会」）に改称、第4回会合をベトナムで開催。
 - 4月、ベトナム紙がドライホリン・ニューダムは操業中と報道。
 - ▲4月、ラオス政府がナムコン2ダム事業を承認（建設完成予定2012年）。
- 5月、セサン下流2ダムのEIAをめぐる公聴会の開催。
 - ▲5月、ホアイラムバンヤイダムの実施可能性調査に関する覚書が交わされる。
 - 6月、中国企業がスレポック下流3および下流4ダムの実施可能性調査を行うためにカンボジア政府と覚書を交わす。
 - 月不詳、ドックスエン本流ダムの実施可能性調査が始まる。

村びとが発した主な 声明・宣言・要請文

ラタナキリ州セサン川流域に住む諸少数民族による共同声明

2002年11月24日

セサン川はベトナムの中部高原を水源とし、カンボジア国内でラタナキリ・ストゥントレンの2州を還流する。ラタナキリ州では、オーヤダオ、アンドンメヤス、タベン、プエンサイの4郡を流れるが、この4郡には集合村15か所、村落59か所が点在している。これらの村落には、少なくとも3019世帯の家族が住み、2万人の村びとが生活している。生活・文化・言語は各民族によって異なる。

1996年以来、ベトナムのヤリ滝ダムが引き起こした深刻な洪水で、セサン川流域の自然環境および地域社会には甚大な被害が生じている。

主な被害は以下の通りである。

- 住民の安全 村びとが多数洪水でいのちを落とし、さらに多数の村びとが病気で悩まされている。
- 食糧確保 河岸で農業を営むことが困難となったため、食糧不足が年々深刻になっている。
- 水位・水質 水位の異常変動が農漁業に影響し、水質の悪化が皮膚病や住民の不快感につながっている。
- 魚類 川の淵が埋まり、魚の種類や数が減少している。
- 農業・米作・その他の生産物 水位の異常変動と洪水で被害が現れている。
- 住居と農業施設 各地で家屋などが破壊されている。
- 家畜と耕作動物 死亡ないしは行方不明になっている。
- 漁具・舟 流失・破損している。
- 川辺の動物・野鳥 死亡するものがある。
- 動物 畜牛や水牛が死亡し、病気の蔓延で畜牛の数が減少している。
- 漁獲 突発する洪水を恐れて村びとが川中の島

で休むことを避けるため漁業が衰退している。

- 川の深度 浸食と堆砂で川底が浅くなっている。
- 砂金採取 砂金を採る穴が堆砂で埋まり、砂金採取業が衰退している。
- 有用野生植物 根こそぎになり、枯れてしまったものがある。
- 河岸 浸食が進み、倒木を引き起こしている。
- 伝統文化 生活と生計の破壊で村落内・村落間に培われてきた共同体意識がうすれてきている。
- 乾季の菜園 洪水によって失われている。
- 森林 村びとは水田を放棄せざるをえず、食料・収入源を森に求めるため森林が失われつつある。
- 川沿いの生活基盤 道路・橋・学校・行政施設が破損・破壊されている。

われわれの要求

- カンボジア政府は関係機関と協力し、セサン川の水力発電ダム、とりわけセサン3、セサン4ダムの建設中止に向けて尽力すること。
- セサン川を元の自然な流れに戻すこと。
- ダムを建設した者および建設に資金を提供した者は、被害を受けた村びとの全財産を弁償すること。
- カンボジア政府は、ベトナム政府と交渉して解決策を見出すこと。
- メコン河委員会 (MRC) をはじめとする関係者がラタナキリ州を訪れ、セサン川流域住民と協議をまじえながら被害を調査すること。

(Representatives of the Ethnic Groups Living along the Sesan River of the Four Districts in Ratanakiri, 2002)

カンボジア北東部漁業フォーラム宣言 2005年2月23日

2005年2月22、23日の両日、セサン川、スレポック川、セコン川、トンレサップ湖、沿岸部、メコン河上流域など、カンボジア・ラオス・タイ国内各地の河辺・海辺に点在する村落から180名の村びとが、ストゥントレン州で開催されたカンボジア北東部漁業フォーラムに参集した。

2日間の議論を通して、わたしたちは、以下の課題が存在するとの認識に至った。

過去数年間、メコン河およびその支流の水質、とりわけ水質と水位に深刻な異変が生じた。なかでも水力発電ダムは、農業・漁業など川に住む人びとの生計に被害をもたらしている。

メコン河流域の漁獲高および魚種が減少している。

水力発電ダムの建設が深刻な異変をもたらし、メコン河流域の生態系や川に住む人びとの文化・習慣を危機に追い込んでいる。

カンボジアでは、違法漁業の禁止が効果をあげておらず、違法漁具を使った漁法が見逃されたままである。地元住民と違法な漁業を営む者との間で紛争も絶えず、違法漁業の蔓延で氾濫林の破壊が進行している。

メコン河流域では、水質汚濁・汚染が加速している。

メコン河上流域では、航路確保のために早瀬を爆破・除去し、漁業や魚類の個体数、水質に深刻な影響をおよぼしている。早瀬の除去は河岸侵食の原因でもあり、メコン河本流・支流の河岸農業にも被害が出ている。

提言・要求

以上のことから、わたしたちは、メコン河流域国政府およびメコン河流域で活動する国際開発機関に対して、次の提言と要求を示すとともに、わたしたちの立場を明らかにする。

- 各国政府、その他の関係者は、上記の課題

を十分に検討し、解決策を講じるよう尽力すること。

- わたしたちは、メコン河流域各国に住むすべての人びとが参加できるような、政府間での公正な政策と協力を支持する。
- わたしたちは、不公正な解決策や、開発によって社会・経済・環境・文化上の権利を侵害された地元住民との協議を欠いた解決策は拒否する。
- 各国政府は、地元住民間の協力関係を支援・強化し、メコン河流域での市民社会間の連携が実現するよう助力すること。
- 各国政府は、地元住民が持続可能なやり方で、魚類、その他の自然資源を保全・活用する権利を認めること。
- 各国政府、その他の関係者は、先住民族の文化・習慣・アイデンティティ・生活様式の価値を認めること。
- メコン河流域の自然資源は生態系の一部をなし、メコン河流域に住むすべての人びとの財産である。したがって、流域内のいかなる国といえども、国境を越えて生態系に被害をおよぼしうる開発について、単独で決定を下す権限を持つべきではない。
- 各国政府は、メコン河流域の開発計画・政策策定・意思決定の過程に、人びとが参加できるよう努めること。
- 各国政府は、メコン河流域の情報通信システムを構築し、流域に住む人びとが容易に情報にアクセスできるようにすること。
- 各国政府と国際開発機関は、過去に被害をもたらした開発について説明責任を果たし、被害住民に適宜公平な補償を実施すること。
- 各国政府および関係諸機関は、以上の課題に対して真摯に対応すること。

(Representatives of the Riparian Communities in Cambodia, Laos, and Thailand, 2005)

セサン保全ネットワークからフン・セン首相に宛てた要望書 2005年5月5日

フン・セン首相閣下

わたしたちは、ラタナキリ州とストウントレン州を流れるセサン川沿いに住む5万5000名を超える少数民族で、ベトナムのヤリ滝水力発電ダムによる被害を受けています。その被害の実情を記した要望書を閣下に送ります。

1996年から現在に至るまで、わたしたちは次のような被害を体験してきました。

- 数回にわたる洪水
- ダム建設中の川の枯渇
- 不規則な水位の変動
- 水質の悪化
- 魚種および生息地の減少（堆砂による淵の埋没）
- 地元住民の文化・伝統への悪影響
- 社会的基盤構造の破壊
- 河川の生物多様性の喪失
- 川に依存した生活ができなくなった多くの村びとの離村
- 水位の異常変動による農業生産の悪化
- ダム建設中の水田・農地の水没
- 漁業・砂金採取・河岸農業の衰退
- ダム建設中の人間・家畜の死亡
- 河岸の野生植物の減少
- 財産・設備・材料・家屋・家畜などの損失・紛失
- 川に依存する動物種の減少
- 川の自然な姿の喪失

以上の問題に対して、わたしたちは次の解決策を要望します。

- 閣下に、セサン川を元の流れに戻すよう尽力してもらう。
- 政府に、これ以上ダムを建設しないよう尽力してもらう。
- ダムを建設する者だけでなく、わたしたちにもセサン川の恩恵がもたらされるようにしてもらう。
- 政府に、セサン川流域住民の過去・現在・将来の諸問題を解決する、適切な方策を考案してもらう。
- ダムを建設する者に、下流で生活する住民の生命の安全を保障してもらう。
- 開発を左右する決定を下す前に、地元住民が参加できる公聴会の開催を義務付ける。

政府に対して、今回の要請だけでなく、これまでわたしたちが提出したのもふくめて、すべての要請に回答するよう求めます。

上記の件について、閣下が解決策に向けて尽力して下さるものと思っています。

閣下のご多幸とご成功を祈りつつ。

(Representatives of the Sesan Protection Network in Ratanakiri and Stung Treng Provinces, 2005)

セサン・スレポック・セコン保全ネットワークから フン・セン首相に宛てた要望書 2006年5月4日

フン・セン首相閣下

わたしたちは、ラタナキリ・ストウントレン両州を流れるセサン・スレポック・セサン川の流域で生活する村びとで、その大半は先住民族です。わたしたちは、三河川の上流にあたるベトナム・ラオスに、一連の水力発電ダムが建設されることで深刻な被害を受けています。

わたしたちはカンボジア政府の長である閣下に、地元住民の生計への被害を軽減する有効な解決策を講じていただこうと、こうして訴えることにしました。

閣下もご承知のとおり、三河川流域に住む村びとの大半は先住民族で、河川がもたらす自然資源の恵みに頼ったつつまじやかな生活をしています。ところが、ベトナム・ラオス両政府が、1996年以來、上流にヤリ滝ダムをはじめとする多くの水力発電ダムを建設し、これらのダムがわたしたちの生計手段を直撃し、カンボジア政府の貧困削減の努力を無に帰しています。新旧にかかわらずダム建設はいつも、村びとたちをまじえて評価・検討を下すこともなく、公聴会を開催することもなく、被害を受けた住民に補償を支払うこともなく、進められてきました。これまで発生した深刻な問題は、次のとおりです。

- 水流と水位の不規則な変化
- 頻発する洪水
- 水質の悪化
- 河岸の侵食と堆砂による川底の上昇

こうした問題が種々の結果を引き起こし、貧しいわたしたちの日々の生活に、次のような被害をもたらしました。

- 魚類の繁殖・生息環境への悪影響
- 水産資源の減少と魚類・鳥類・野生生物など自然資源の消滅
- 住民の財産・設備・住居・米の貯蔵庫ならびに住民と家畜の生命に対する損失・損害

- 農作物と生活基盤、とりわけ交通輸送手段への被害
- 水質の悪化と病気の蔓延
- 漁業・砂金採取・河岸農業への被害による生計手段の喪失
- 住民の転出・離村
- 文化と伝統への悪影響
- 森林破壊と土地をめぐる紛争

三河川流域に住むわたしたちは協議の結果、この苦難を軽減するために、次の対策が講じられるべきであると考えます。

- 河川の流れを自然な状態に戻す。
- 大規模ダムの新規建設を禁じる。
- 被害住民の権利・利益・生計のための基本的ニーズを尊重する。
- 過去・現在・将来の損失に対し補償を実施する。
- ダムを建設する者が、最終的に発生する被害に対して責務を認め、責任を負う。
- あらゆる利害関係者、とりわけ地元住民との協議をまじえた、参加型の環境社会評価を実施する。

わたしたち三河川流域の住民は、閣下がカンボジアに平和・発展・貧困削減をもたらした賢明な指導者であり、わたしたちが直面している問題・被害・苦難を深刻に受けとめ、適切な改善策を講じてくださるものと確信しています。

最後に、閣下ならびにご家族のご多幸を祈り、わが国を将来に向けて繁栄に導いてくださいますようお願いいたします。

敬具

(Representatives of the Sesan, Srepok, and Sekong Protection Network in Rattanakiri and Stung Treng Provinces, 2006)

ベトナム領スレポック川におけるダム建設に関するスレポック流域住民による声明 2007年1月12日

於プノンペン

わたしたちスレポック川流域に住む1万2000名の村びとは、環境破壊によってすでにさまざまな被害を体験している。その体験から、ベトナム政府によるスレポック川上流の水力発電ダム建設を非常に懸念している。

わたしたちは、スレポック川流域に住む人びとを代表して、スレポック川のカンボジア側における環境影響評価をめぐる、今回の関係者会合に参加できることをうれしく思う。

この機会をかりて、わたしたちの環境や生計手段に被害をもたらしている問題を列挙する。

- 水位が不定期に変動し、淵が埋まり、河岸の浸食が進行している。
- 人間も動物も、水質の悪化で健康を保てなくなっている。
- 予測不可能な洪水で、河岸の田畑や村びとの財産が失われている。
- 水流が予測不可能となったため、村びとたちが河岸の田畑を放棄し、糊口をしのぐために離村している。
- 水産資源が減少し、漁業で生計が立てられなくなっている。

- 諸々の変化が、伝統文化に悪影響をおよぼしている。

上の問題について、わたしたちは次の通り要求する。

- 関係者は、上記の問題の解決をはかること。
- スレポック川における水力発電ダムの建設を中止すること。
- ダムを建設する者は、わたしたちに生命の安全を保障し、過去・現在・将来の損害に対して補償を行うこと。
- 住民参加、グッドガバナンス、明確な社会環境審査過程が確保できないときには、援助国・援助機関は、水力発電ダム事業に資金を提供しないこと。
- 地元住民のための警報システムを設け、水力発電ダムの便益を住民とも共有すること。

上記の問題と要求について、すべての関係者が真剣に検討した上で賛同することを願ってやまない。

(Representatives of the Srepok Community, 2007)

ベトナムのセサン川流域水力発電事業によるカンボジア側への環境影響評価報告書案をめぐる会合について（要請書）

2007年6月30日

於ラタナキリ

ラタナキリ州セサン川流域住民代表

カンボジア国内メコン委員会殿

わたしたちは、カンボジア国内メコン委員会が、セサン川の環境影響評価報告書案を審議する目的で、2007年7月5日、プノンペンで会合を開催すると聞かされています。本件に関して、わたしたちは、次の質問と要請を提出します。

- なぜ、国内メコン委員会は、セサン川流域住民をこの会合に招待していないのか。
- なぜ、報告書案が、セサン川流域住民に送付されていないのか。
- 国内メコン委員会は、本会合を延期するべきである。

- 国内メコン委員会は、セサン川流域住民の代表を会合に招くべきである。
- セサン川流域住民の参加なしには、今回の会合は無意味である。

カンボジア国内メコン委員会が、上述の点を真剣に受けとめてくださるよう願ってやみません。

敬具

(Community Representatives Living along the Sesan River in Ratanakiri Province, 2007)



メコン・ウォッチは、 メコン川流域国の開発を監視し、 その弊害の回避・軽減に努める NGO です。

21世紀に入ってから、援助機関は、開発の最重要目標として「貧困削減」を掲げるようになりました。ところが、開発を進めるなかで生じる環境破壊や強制的な立ち退きなどによって、生活手段や居住場所を奪われる人たちがあとをたちません。開発は、必ずしも人びとを豊かにするわけではなく、むしろ開発によって人びとが貧困化し、自分たちの力で生活を成り立たせることができなくなる例がしばしば見受けられます。

メコン・ウォッチは、メコン河流域国における開発事業や開発政策の影響を監視する活動を行っている環境 NGO です。わたしたちの願いは、メコン河流域の人びとが開発によって被害を受けることなく、河川や森林など豊かな自然資源に根ざした暮らしを続けられることです。そのために、開発事業によって影響を受ける人びととの対話を通じて、人びとが直面している問題を理解し、そうした問題を援助政策決定者・実施者と議論し、政策や計画に反映させる提言活動を行っています。開発が貧困化をまねかないように調査・監視・提言することは、直接貧困を削減することと同じくらい、場合によってはそれ以上に、大切な人道的支援であり、住民のエンパワーメント（意思決定権の強化）であると考えています。

